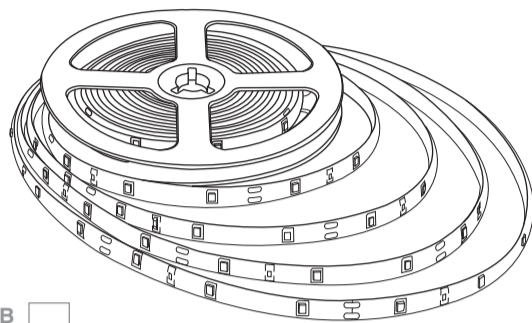


Olafus®

DREAM COLOR STRIP LIGHT

Product Manual

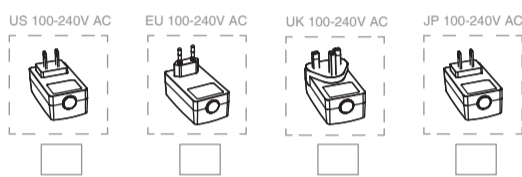


MODEL:

DTBL10RGB

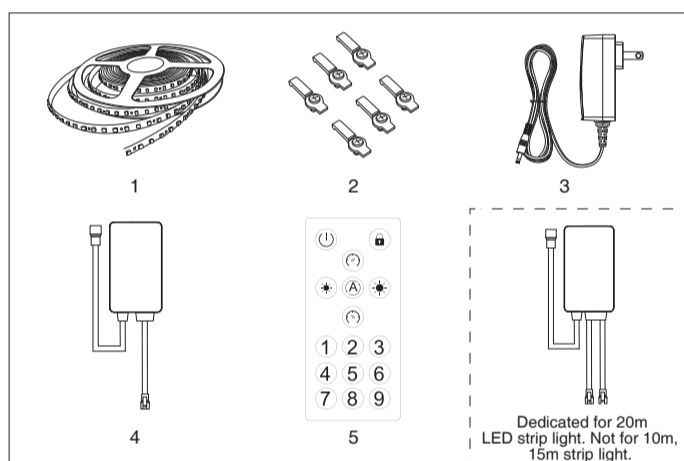
DTBL15RGB

DTBL20RGB



EN/DE/FR/ES/IT/JP

COMPONENTS / KOMPONENTEN / COMPOSANTS / COMPONENTES / COMPONENTI / 部品



- EN 1. LED Light Strip 2. Fasteners 3. Power Adapter 4. Controller 5. Remote Control
- DE 1. LED-Lichtleiste 2. Verbindungselemente 3. Netzteil 4. Controller 5. Fernbedienung
- FR 1. Bandeau lumineux LED 2. Fixations 3. Adaptateur Secteur 4. Contrôleur 5. Télécommande
- ES 1. Cinta de Luces LED 2. Fijaciones 3. Adaptador de Corriente 4. Controlador 5. Control remoto
- IT 1. Striscia Led Luminosa 2. Elementi di Fissaggio 3. Alimentatore 4. Controller 5. Telecomando
- JP 1. LEDテープライト 2.固定用釘 3.電源アダプター 4.受信機 5.リモートコントロール

SAFETY INFORMATION / SICHERHEITSMITTEILUNGEN / INFORMAZIONI DE SÉCURITÉ / LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD / INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA / 安全上のご注意

- EN • Don't roll the light strip during the operation, otherwise it will melt.
• Don't cover the light strip as the covering may cause the light strip to overheat and melt or ignite.
• Don't immerse the light strip in the liquid, or use it near water or other liquids.
• Please use our power adapter, controller or dimmer, the power of the strip light cannot be higher than the maximum power of the adapter, controller or dimmer.
• Only use the provided hanger or clip to protect the light strip. Do not use staplers, nails or similar things to fix this product or its wires, which may damage the insulation.
• Risk of fire - do not replace the plug. The plug contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the plug is damaged.
• Please pay attention to anti-static during the installation and use of the product. Don't touch the product with sharp tools.
- DE • Rollen Sie den Lichtstreifen während der Verwendung nicht, da sonst der Lichtstreifen leicht schmilzt.
• Decken Sie dieses Produkt nicht ab, da sonst die Lampe überhitzt und schmilzt oder sich entzündet.
• Tauchen Sie den Lichtstreifen nicht in die Flüssigkeit oder verwenden Sie den Lichtstreifen nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
• Bitte verwenden Sie unseren originalen Netzteil, Controller oder Dimmer.
• Die Leistung des Streifens darf nicht höher als die maximale Leistung unseres Adapters, Controllers oder Dimmers sein.
• Verwenden Sie zum Schutz des Lichtstreifens nur den mitgelieferten Aufhänger oder Clip. Verwenden Sie keine Hefter, Nägel oder ähnliche Methoden, um dieses Produkt oder den Kabel zu befestigen, da dies die Isolierung beschädigen kann.
• Brandgefahr - Netzstecker nicht austauschen. Dieser Stecker enthält Sicherheitsvorrichtungen (Sicherungen), die nicht entfernt werden dürfen. Wenn der Netzstecker beschädigt ist, entsorgen Sie dieses Produkt.
• Bitte achten Sie bei der Installation und Verwendung des Produkts auf Antistatik und berühren Sie nicht mit den scharfen Gegenstände das Produkt.
- FR • Ne faites pas rouler la bande lumineuse pendant l'utilisation, sinon cela ferait facilement fondre la bande.
• Ne couvrez pas ce produit car cela pourrait provoquer une surchauffe et la faire fondre ou s'enflammer.
• N'immergez pas la bande dans le liquide et n'utilisez pas le produit à proximité d'eau ou d'autres liquides.
• Veuillez utiliser notre adaptateur d'alimentation, contrôleur ou variateur, la puissance de ruban LED ne doit pas dépasser la puissance maximum de notre adaptateur, contrôleur ou variateur.
• Utilisez uniquement le support ou le clip fourni pour protéger la bande lumineuse. N'utilisez pas d'agrafes, de clous ou de méthodes similaires pour fixer ce produit ou ses fils, car cela pourrait endommager l'isolation.
• Risque d'incendie - ne remplacez pas la fiche d'alimentation. Cette fiche contient des dispositifs de sécurité (fusibles) qui ne doivent pas être retirés. Si la fiche d'alimentation est endommagée, veuillez jeter ce produit.
• Veuillez faire attention aux antistatiques lors de l'installation et de l'utilisation du produit, et ne laissez pas d'objets tranchants toucher le produit.
- ES • No entrolle la tira durante el uso, de lo contrario, la luz se derretirá fácilmente.
• No cubra este producto, ya que puede sobrecalentar la tira y derretirla o encenderla.
• No sumerja la tira en el líquido, ni use el producto cerca del agua u otros líquidos.
• Utilice nuestro adaptador de corriente, controlador o atenuador, la potencia de la tira no puede ser mayor que la máxima de nuestro adaptador, controlador o atenuador.
• Solo use el gancho o clip provisto para proteger la luz. No utilice grapadoras, clavos o métodos similares para fijar este producto o sus cables, ya que puede dañar el aislamiento.
• Riesgo de incendio: no reemplace el enchufe de alimentación. Este enchufe contiene dispositivos de seguridad (fusibles) que no se deben quitar. Si el enchufe está dañado, deseche este producto.
• Preste atención a la antiestática durante la instalación y el uso del producto, y no toque el producto con objetos afilados.
- IT • Non ruotare la striscia durante l'uso, altrimenti la striscia si scioglierà facilmente.
• Non coprire questo prodotto in quanto potrebbe surriscaldare la striscia, sciogliersi o incendiarsi.
• Non immergere striscia nel liquido o utilizzare il prodotto vicino ad acqua o altri liquidi.
• Si prega di utilizzare il nostro adattatore di alimentazione, controller o dimmer, la potenza della striscia led non può essere superiore alla potenza massima del nostro adattatore, controller o dimmer.
• Utilizzare solo il gancio o il clip forniti per proteggere la barra luminosa. Non utilizzare graffiatori, chiodi o metodi simili per fissare questo prodotto o i suoi fili, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
• Rischio di incendio: non sostituire la spina di alimentazione. Questa spina contiene dispositivi di sicurezza (fusibili) che non devono essere rimossi. Se la spina di alimentazione è danneggiata, si prega di gettare questo prodotto.
• Prestare attenzione all'antistatico durante l'installazione e l'uso del prodotto e non lasciare che oggetti appuntiti tocchino il prodotto.
- JP • 溶着する可能性がありますから、使用中に本製品を巻かないでください。
• 本製品を覆わないでください。ライトが過熱して溶けたり、点火したりする可能性があります。
• 本製品を液体に浸したり、水や他の液体の近くで使用しないでください。
• 当社で電源アダプター、コントローラまたは調光器を使用してください。テープライトの電力は電源アダプター、コントローラまたは調光器の最大電力を超えることはできません。
• 付属の釘だけで本製品を固定してください。ホッチキス、釘などを使用すると絶縁部分が損傷する可能性があります。
• 火災の危険性があります。電源アダプターを交換しないでください。この電源アダプターには、取り外してはならない安全装置（ヒューズ）が含まれています。電源アダプターが損傷している場合はこの製品を廃棄してください。
• 本製品の設置および使用中は帯電防止にご注意ください。製品に鋭利な物体が触れないようにしてください。



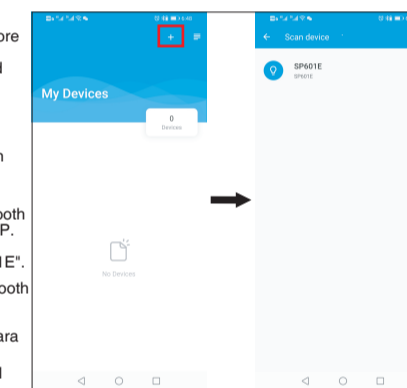
APP INSTALLATION/INSTALLIEREN/INSTALLER/INSTALACIÓN/ INSTALLAZIONE / アプリのインストール

- EN 1. Please scan the QR code.
2. Search for "SceneX" in the Apple Store or Google Play.
3. Download and install the App.
- DE 1. Bitte scannen Sie den QR-Code.
2. Suchen Sie bitte die App "HAPPY LIGHTING" im App Store oder GooglePlay.
3. Laden Sie diese App herunter und installieren Sie die App auf Ihrem Handy.
- FR 1. Veuillez scanner le code QR.
2. Recherchez dans l'Apple Store ou GooglePlay: HAPPY LIGHTING.
3. Téléchargez et installez cette application.
- ES 1. Escanee el código QR
2. El usuario ingresa directamente a Apple Store o GooglePlay: HAPPY LIGHTING
3. Descargue e instale esta APLICACIÓN.
- IT 1. Scan il codice QR
2. Scaricare l'app "HAPPY LIGHTING" su App Store o Google Play
3. Scarica e installa l'app.
- JP 1. QRコードをスキャンしてください。
2. AppleStoreまたはGooglePlayで「SceneX」を検索します。
3. アプリをダウンロードしてインストールします。



APP INSTRUCTIONS/APP ANWEISUNGEN/INSTRUCTIONS APP/ INTRODUCCIÓN DE LA APLICACIÓN/INTRODUZIONE DELL'APP / アプリの説明

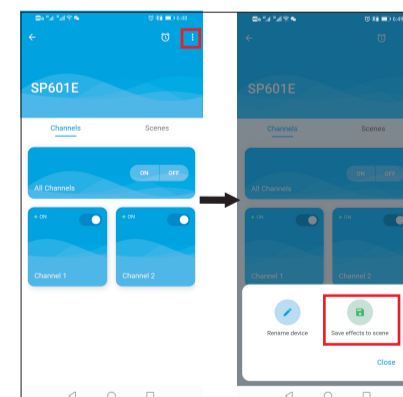
- EN Please turn on the Bluetooth function of the mobile phone before using the APP.
1. Open the APP, click "+" to add the SP601E controller.
- DE Bitte schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons ein, bevor Sie die APP verwenden.
1. Öffnen Sie die APP und klicken Sie auf "+", um den SP601E-Controller hinzuzufügen.
- FR Veuillez activer la fonction Bluetooth du téléphone avant d'utiliser l'APP.
1. Ouvrez l'APP, cliquez sur "+" pour ajouter le contrôleur "SP601E".
- ES Por favor, active la función Bluetooth en tu teléfono antes de usar la aplicación.
1. Abra la aplicación, pulse "+" para añadir el controlador SP601E.
- IT Attivare la funzione Bluetooth del cellulare prima di utilizzare l'APP.
1. Aprire l'APP, fare clic su "+" per aggiungere il controller SP601E.
- JP APPを使用する前に、携帯電話のBluetooth機能をオンにしてください。
1. APPを開き、「+」をクリックしてSP601Eというコントローラーを追加します。



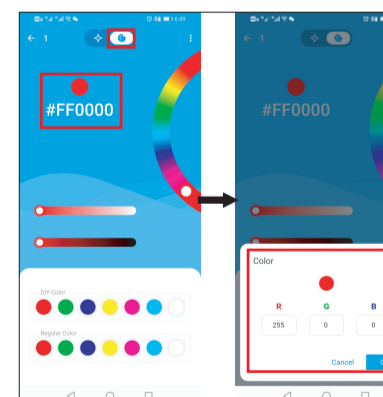
- EN 2. SP601E can output two different signals. Support 9 kinds of DIY scenes.
A: Synchronous control of two light strips
B: No. 1 light strip control
C: No. 2 light strip control
2. Der SP601E kann zwei verschiedene Signale ausgeben. Unterstützt 9 Arten von DIY-Szenen.
A: Synchroner Steuerung von zwei Lichtleisten
B: Nr. 1 Lichtstreifensteuerung
C: Nr. 2 Lichtstreifensteuerung
- FR 2. SP601E peut émettre deux signaux différents, et supports 9 scènes de bricolage.
A: Contrôle synchrone de deux bandes lumineuses
B: Contrôle N°1 bande LED
C: Contrôle N°2 bande LED
- ES 2.SP601E puede emitir dos señales diferentes, soporta 9 tipos de escenas de bricolaje.
A: Control sincronizado de dos bandas de luz
B: Control de la banda número 1
C: Control de la banda número 2
- IT 2. SP601E può emettere due segnali differenti e supporta 9 tipi di scene fai da te.
A: Controllo sincrono di due strisce
B: Controllo striscia n. 1
C: Controllo striscia n. 2
- JP 2. SP601Eは2つの異なる信号を出力でき、9種類のDIYシーンをサポートします。
A: 2つのテープライトの同期制御
B: No.1テープライトコントロール
C: No.2テープライトコントロール

- EN 3. Built-in 40 kinds of dynamic effects (1-24: regular dynamic effects, 25-40: music effects) and static color effects.
- DE 3. Integrierte 40 Arten von dynamischen Effekten (1-24: reguläre dynamische Effekte, 25-40: Musikeffekte) und statische Farbeffekte.
- FR 3. 40 types d'effets dynamiques intégrés (1-24: Effets dynamiques réguliers, 25-40: Effets musicaux) et effets de couleur statiques.
- ES 3. 40 efectos de movimiento incorporados (1-24: efectos generales de movimiento, 25-40: efectos de música) y Efecto de color estático.
- IT 3. 40 tipi di effetti dinamici (1-24: effetti dinamici regolari, 25-40: effetti musicali) ed effetti di colore statici incorporati.
- JP 3.内蔵の40種類のダイナミックエフェクト（1~24：通常のダイナミックエフェクト、25~40：ミュージックエフェクト）とスタティックカラーエフェクト。

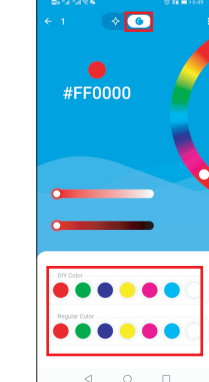
- EN 4. You can save the current effect to the scene.
- DE 4. Sie können den aktuellen Effekt in der Szene speichern.
- FR 4. Vous pouvez nommer l'effet actuel une scène.
- ES 4. Puede guardar el efecto actual en la escena.
- IT 4. È possibile salvare l'effetto corrente nella scena
- JP 4. 現在の照明効果をシーンに保存できます

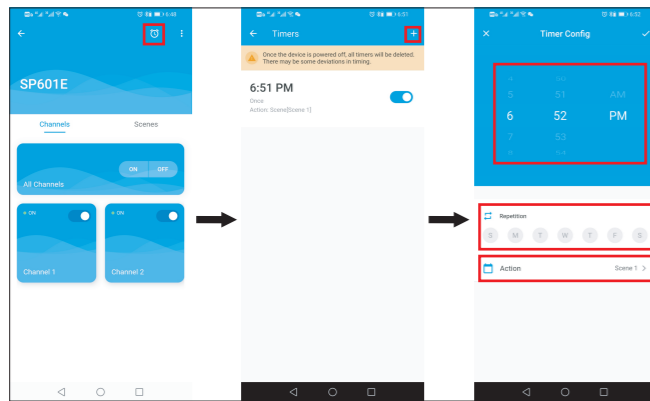


- EN 5. In the static effect, you can directly enter the RGB value of the color.
- DE 5. Im statischen Effekt können Sie den RGB-Wert der Farbe direkt eingeben.
- FR 5. En mode statique, vous pouvez saisir directement la valeur RVB de la couleur.
- ES 5. En el efecto estático, puede introducir directamente el valor RGB del color.
- IT 5. Nell'effetto statico, è possibile inserire direttamente il valore RGB del colore.
- JP 5. 静的効果では、色のRGB値を直接入力できます。



- EN 6. You can save the colors you like.
- DE 6. Sie können die gewünschten Farben speichern.
- FR 6. Vous pouvez enregistrer les couleurs que vous aimez.
- ES 6. Puede guardar los colores que desee.
- IT 6. Puoi salvare i colori che ti piacciono.
- JP 6. 好きな色を保存できます。



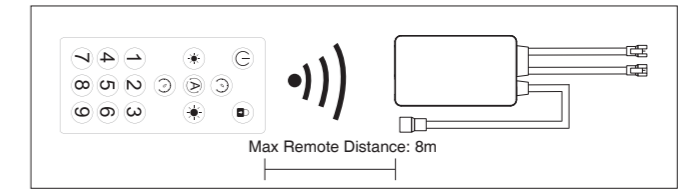


- EN 7. SP601E can set up to 5 timers.
- DE 7. SP601E kann bis zu 5 Timer einstellen.
- FR 7. SP601E peut configurer jusqu'à 5 minuteries.
- ES 7. SP601E puede configurar un máximo de 5 temporizadores.
- IT 7. SP601E può impostare fino a 5 timer
- JP 7.SP601Eは最大5つのタイマーを設定できます。

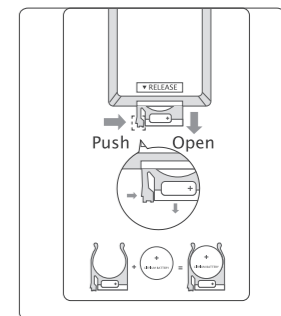
REMOTE CONTROL OPERATION / ARBEITSWEISE VON FERNBEDIENUNG / MÉTHODE DE TÉLÉCOMMANDE / OPERACIÓN DE CONTROL REMOTO / FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO / リモコン操作

- EN 1. Power button: Turn the light on or off.
2. Lock button: long press this button until the white light flashes, and lock this remote control as the only one that can control the light bar.
Remote control: long press this button until the white light flashes to unlock the remote control.
3. Speed adjustment button: adjust the light flashing speed.
4. Color adjustment button: adjust the brightness of the light.
5. Mode button: Switch to custom 9 lighting modes in sequence.
6. 9 lighting modes button: Customize 9 lighting modes.
7. Remove the insulation sheet before using the remote control.
- DE 1. Netzschalter: Schalten Sie das Licht ein oder aus.
2. Lock-Taste: Drücken Sie diese Taste lange, bis das weiße Licht blinkt. Sperren Sie diese Fernbedienung als einzige, die die Lichtleiste steuern kann. Drücken Sie diese Taste erneut lange, bis das weiße Licht blinkt, um die Fernbedienung zu entsperren.
3. Geschwindigkeitsanpassungstaste: Stellen Sie die Lichtblinkgeschwindigkeit ein.
4. Farbanpassungstaste: Passen Sie die Helligkeit des Lichts an.
5. Modustaste: Wechseln Sie nacheinander in die benutzerdefinierten 9 Beleuchtungsmodi.
6. Schaltfläche 9 Beleuchtungsmodi: Passen Sie 9 Beleuchtungsmodi an.
7. Entfernen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Isolierfolie.
- FR 1. Touche Marche: ON/OFF.
2. Touche de verrouillage: appuyez longuement sur cette touche jusqu'à ce que le voyant blanc clignote et verrouillez cette télécommande comme la seule pouvant contrôler la barre lumineuse; appuyez longuement à nouveau jusqu'à ce que le voyant blanc clignote pour déverrouiller la télécommande.
3. Bouton de réglage de la vitesse: Ajustez la vitesse de clignotement de la lumière.
4. Bouton de réglage de la couleur: Ajustez la luminosité de la lumière.
5. Touche Mode: Passez aux 9 modes d'éclairage personnalisés en séquence.
6. 9 modes d'éclairage: Personnalisez 9 modes d'éclairage.
7. Avant d'utiliser la télécommande, veuillez retirer la membrane isolante
- IT 1. Pulsante di accensione: Accende o spegne la striscia.
2. Pulsante di blocco: Premere a lungo questo pulsante finché la luce bianca lampeggia, così questo telecomando è l'unico in grado di controllare la striscia; Premere a lungo di nuovo il pulsante finché la luce bianca lampeggia per sbloccare il telecomando.
3. Pulsante di regolazione della velocità: Regola la velocità di lampeggiamento della luce.
4. Pulsante di regolazione della luminosità: Regola la luminosità della luce.
5. Tasto modalità: Passa alle 9 modalità di illuminazione personalizzate in sequenza.
6. 9 modalità di illuminazione: Personalizza 9 modalità di illuminazione.
7. Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere il foglio isolante
- JP 1.電源キー: 本製品をオン・オフにします。
2.ロックキー: 白色光が点滅するまでこのキーを長押しし、唯一に本製品を制御できるリモコンとしてロックします。白色光が点滅するまでこのキーを長押しして、リモコンのロックを解除できます。
3.速度調整ボタン: 点滅速度を調整します。
4.色調整ボタン: 明るさを調整します。
5.モードキー: 9照明モードに順番に切り替えます。
6.9つの照明モード: 9つの照明モードをカスタマイズします。
7.リモコンを使用する前に、絶縁シートをはがしてください

- ES 1. Tecla de encendido: Enciende o apaga las luces.
2. Tecla de bloqueo: Pulse y mantenga pulsada esta tecla hasta que la luz blanca parpadee, para bloquear este mando a distancia como el único mando a distancia que puede controlar la barra de luz; pulse y mantenga pulsada esta tecla de nuevo hasta que la luz blanca parpadee para desbloquear este mando a distancia.
3. Botón de ajuste de velocidad: para ajustar la velocidad de la luz intermitente.
4. Botón de ajuste de color: ajusta el brillo de la luz.
5. Tecla de modo: Cambia los 9 modos de luz personalizados en secuencia.
6. 9 modos de luz: personalizar 9 modos de luz.
7. Antes de usar el control remoto, retire la lámina de aislamiento.
- IT 1. Tasto ON/OFF: Accende o spegne la striscia.
2. Pulsante di blocco: Premere a lungo questo pulsante finché la luce bianca lampeggia, così questo telecomando è l'unico in grado di controllare la striscia; Premere a lungo di nuovo il pulsante finché la luce bianca lampeggia per sbloccare il telecomando.
3. Pulsante di regolazione della velocità: Regola la velocità di lampeggiamento della luce.
4. Pulsante di regolazione della luminosità: Regola la luminosità della luce.
5. Tasto modalità: Passa alle 9 modalità di illuminazione personalizzate in sequenza.
6. 9 modalità di illuminazione: Personalizza 9 modalità di illuminazione.
7. Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere il foglio isolante
- JP 1.電源キー: 本製品をオン・オフにします。
2.ロックキー: 白色光が点滅するまでこのキーを長押しし、唯一に本製品を制御できるリモコンとしてロックします。白色光が点滅するまでこのキーを長押しして、リモコンのロックを解除できます。
3.速度調整ボタン: 点滅速度を調整します。
4.色調整ボタン: 明るさを調整します。
5.モードキー: 9照明モードに順番に切り替えます。
6.9つの照明モード: 9つの照明モードをカスタマイズします。
7.リモコンを使用する前に、絶縁シートをはがしてください



- EN Replace the batteries of the remote control by referring to the figure on the right.
- DE Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung anhand der Abbildung rechts.
- FR Veuillez remplacer la batterie de télécommande selon la photo sur la droite.
- ES Reemplace las baterías del control remoto como se muestra en el imagen de la derecha.
- IT Sostituire le batterie del telecomando come mostrato nella figura a destra.
- JP 右図のようにリモコンの電池を交換してください。



NOTE / HINWEISE / REMARQUE / NOTA / NOTA / ご注意

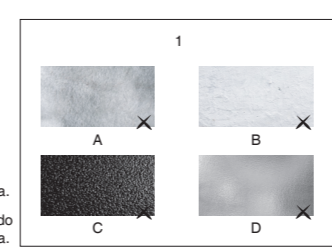


- EN 01 Safety Class III = Only operate lamps with this symbol with Safety Extra Low Voltage (SELV). Only connect to SELV circuits.
02 Safety Class II=This lamp is doubly insulated and may not be wired to a protective conductor.
• Please install the lights on the dust-free, clean and smooth surface, otherwise the strips will fall.
• During the installation, the bend should be avoided to be just in the position of LEDs or other components.
- DE 01-Schutzklasse III = Leuchten mit diesem Symbol nur mit Schutzkleinspannung betreiben. Anschluss nur an SELV Stromkreise.
02 Schutzklasse II=Diese Lampe ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
• Bitte stellen Sie sicher, dass der Installationsbereich staubfrei, sauber und glatt ist, da sonst der Lichtstreifen abfallen kann.
• Bei Installation sollte die Biegung nicht an der Position der LED oder anderer Komponenten sein, um das Produkt nicht zu beschädigen und die Lebensdauer des Lichts nicht zu beeinträchtigen.
- FR 01 Classe de sécurité III = Ne faire fonctionner les lampes portant ce symbole qu'avec une très basse tension de sécurité (TBTS), uniquement connectée aux circuits TBTS.
02 Classe de sécurité II cette lampe est doublement isolée et ne peut pas être câblée à un conducteur de protection.
• Veuillez assurer que la zone d'installation est exempte de poussière, propre et lisse, sinon la bande lumineuse pourrait tomber.
• Lorsque le produit est installé, le coude doit être évité juste à la position de la LED ou d'autres composants, afin de ne pas endommager facilement le produit et diminuer la durée de vie du produit.

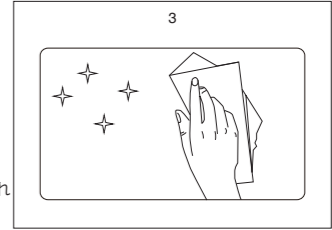
- ES 01 Clase de protección 3: Las iluminarias que llevan este símbolo solo se pueden hacer funcionar con tensión baja. Conexión exclusivamente a circuitos de baja tensión de protección (SELV).
02 Clase de protección II = Esta foca tiene doble aislamiento y no se debe conectar a un cable de protección.
• Asegúrese de que el área de instalación esté libre de polvo, limpia y lisa, de lo contrario la tira de luz puede caerse.
• Cuando se instala el producto, se debe evitar la curvatura solo en la posición del LED u otros componentes, para no dañar fácilmente el producto y afectar la vida útil del producto.
- IT 01 Classe di protezioneIII: utilizzare la lampade con questo simbolo solo con bassima tensione di sicurezza. Connessione per circuiti SELV.
02 Classe di protezioneII=questo proiettore è dotato di doppio isolamento e non deve essere allacciato ad un conduttore di protezione
• Assicurarsi che l'area di installazione sia priva di polvere, pulita e liscia, altrimenti la striscia potrebbe cadere.
• Quando il prodotto è installato, la curva deve essere evitata proprio nella posizione del LED o di altri componenti, in modo da non danneggiare facilmente il prodotto e influire sulla durata del prodotto.
- JP 01安全クラスIII =安全特別低電圧 (SELV) という記号のあるライトのみに動作してSELV回路に接続してください。
02安全クラスII =本製品は二重絶縁されており、保護導体に配線できません。お客様がライトを交換しないで行ってください。
• 取り付け場所がほごりのない清潔で滑らかな場所であることを確認してください。そうしないと、本製品が落ちる場合があります。
• 本製品を設置するときは、使用寿命と製品に傷つけないようにLEDや他の位置で曲がらないようにしてください。

INSTALLATION STEPS / INSTALLATION STEPS / ETAPES D'INSTALLATION / PASSAGGI PER L'INSTALLAZIONE / PASSAGGI PER L'INSTALLAZIONE / インストールガイド

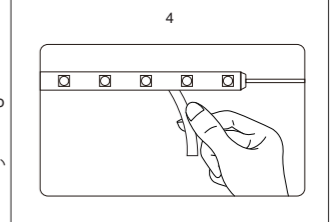
- EN 1. Stick the LED strip on suitable surface.
A. Knitted / Wool fabrics B. Dusty wall
C. Rough plastic surface D. Frosted glass
- DE 1. Kleben Sie den LED-Streifen auf eine geeignete Oberfläche.
A. Knitter / Wollstoffe B. Staubige Wand
C. Raue Kunststoffoberfläche D. Milchglas
- FR 1. Collez la bande LED sur une surface appropriée.
A. Tissus/ Laine B. Mur poussiéreux C. Surface en plastique rugueuse D. Verre dépoli
- ES 1. Pegue la tira de LED en una superficie adecuada.
A. Tejidos de punto / lana B. Pared polvorienta
C. Superficie de plástico rugosa D. Vidrio esmerilado
- IT 1. Attaccare la striscia LED su una superficie adatta.
A. Tessuti a maglia / lana B. Parete polverosa
C. Superficie in plastica ruvida D. Vetro smerigliato
- JP 1. LEDテープライトを適切な表面に貼り付けます。
A. 編み物とウール素材 B. ほごりっぽい表面
C. 表面粗い D. フリガラス



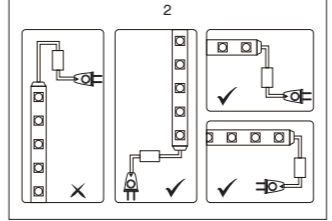
- EN 3. Please clean the mounting surface before installation.
- DE 3. Bitte reinigen Sie die Montagefläche vor der Installation
- FR 3.Veuillez nettoyer la surface de montage avant l'installation.
- ES 3. Limpie la superficie de montaje antes de la instalación.
- IT 3. Pulire la superficie di montaggio prima dell'installazione.
- JP 3. インストールする前に、取り付け面をきれいにすることを確認ください



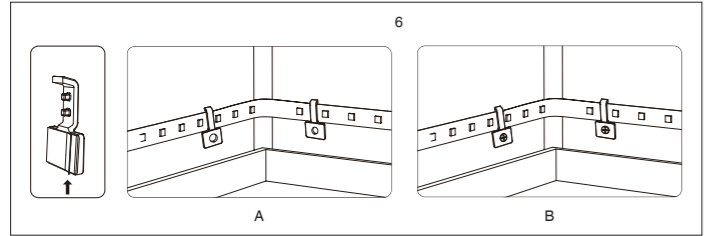
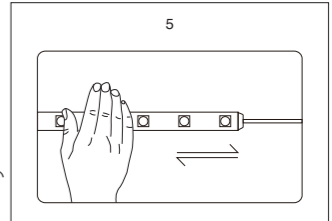
- EN 4. Tear the plastic sheet bit by bit
- DE 4. Zerreißen Sie die Plastikfolie Stück für Stück
- FR 4. Pelez la feuille de plastique petit à petit
- ES 4. Rasgue la lámina de plástico poco a poco
- IT 4. Strappare il foglio di plastica poco a poco
- JP 4. 少しずつプラスチックシートを剥がしてください



- EN 2. Fix the adapter in the right way
- DE 2. Fixieren Sie den Adapter richtig
- FR 2. Fixez l'adaptateur de la bonne manière
- ES 2. Fije el adaptador de la manera correcta
- IT 2. Correggere l'adattatore nel modo giusto
- JP 2. 電源アダプターを正しく設置

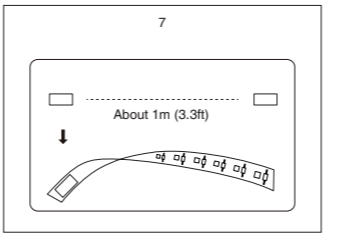


- EN 5. stick the LED strip and press with force
- DE 5. Kleben Sie die LED-Streifen und drücken Sie mit Kraft
- FR 5. Collez la bande LED et appuyez avec force
- ES 5. Pegue la tira de LED y presione con fuerza
- IT 5. Incollare la striscia LED e premere con forza
- JP 5. 力めてLEDストリップを貼り付けてください

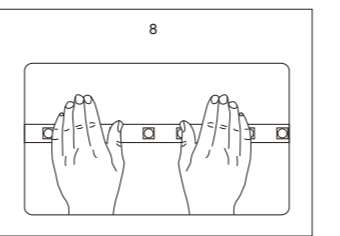


- EN Two fixing methods
A: Adhesive method: peel off the sticker on the back of the buckle, and then stick the light strip on the wall.
B: Adhesive & screw fixing method: peel off the sticker on the back of the buckle, stick the strip light on the wall, and then fix it with screws.
- DE Zwei Befestigungsmethoden
A: Klebemethode: Ziehen Sie den Aufkleber auf der Rückseite der Schnalle ab. Kleben Sie damit den Lichtstreifen auf die Wand.
B: Klebe- und Schraubenbefestigungsmethode: Ziehen Sie den Aufkleber auf der Rückseite der Schnalle ab. Kleben Sie damit den Lichtstreifen auf die Wand und befestigen Sie das Lichtband dann mit Schrauben.
- FR Deux méthodes de fixation
A. Méthode de fixation adhésive: déchirez l'autocollant arrière de la boucle de suspension, puis fixez la bande lumineuse au mur;
B. Méthode de fixation adhésive + vis: détachez l'autocollant arrière de la boucle de suspension, fixez la bande lumineuse au mur et renforcez-la avec des vis.
- ES Dos métodos para arreglar la tira.
A. Método de pegamento: quita la pegatina en la parte posterior de la hebilla. Úselo para pegar la tira de luz a la pared.
B. Método de fijación con pegamento y tornillo: despegue la pegatina en la parte posterior de la hebilla. Úselo para pegar la tira de luz a la pared y luego fije la tira de luz con tornillos.
- IT Due metodi di fissaggio
A. Metodo adesivo: strappare l'adesivo della fibbia appesa, quindi fissare la striscia sul muro;
B. Metodo di fissaggio adesivo + vite: strappare l'adesivo della fibbia appesa, quindi fissare la striscia sul muro, quindi fissarla con le viti.
- JP 2つの取り付け方法
A.接着テープ:接着テープをはがし、本製品を壁に固定します。
B.接着テープ+ネジ:接着テープをはがし、本製品を壁に固定してからネジで固定します。

- EN 7. Please use the foam tape included in our package to fasten the strip if it doesn't stick well.
- DE 7. Bitte befestigen Sie die Streifen mit dem in unserer Verpackung enthaltenen Schaumstoffband, wenn die nicht gut haften.
- FR 7. Veuillez utiliser les clips de fixation inclus dans notre emballage pour fixer la bande si elle ne colle pas bien.
- ES 7.Utilice los clips en nuestro paquete para sujetar la tira si no se pega bien.
- IT 7. Utilizzare il nastro in schiuma incluso nella confezione per fissare la striscia se non si attacca bene.
- JP 7. 付属の発泡テープをご使用ください。



- EN 8. Press the whole LED strip repeatedly
- DE 8. Drücken Sie die ganzen LED-Streifen nochmal.
- FR 8. Appuyez sur la bande LED entière à plusieurs reprises
- ES 8. Presione toda la tira de LED repetidamente.
- IT 8. Premere forza per la striscia LED
- JP 8. LEDストリップを繰り返し押し、ちゃんとしてください。



Operation & Maintenance / Betrieb & Pflege / Operation & Maintenance / Operación y Mantenimiento / Funzionamento & Manutenzione / 使用 & 維持

- EN Never use any chemicals or corrosive substances for cleaning.
- DE Verwenden Sie zum Reinigen keine Chemikalien oder ätzenden Gegenstände.
- FR N'utilisez pas de produits chimiques ou d'éléments corrosifs pour nettoyer ce produit.
- ES No limpie la luz con productos químicos o corrosivos.
- IT Non usare prodotti chimici o sostanze corrosive per pulire la striscia.
- JP 化学薬品や腐食性のもので本製品をクリーンしないでください。

DISPOSAL / ENTSORGUNG / TRAITEMENT DES DÉCHETS / ELIMINACIÓN / SMALTIMENTO

- EN Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.
Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.
- EU countries only:
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.
- DE Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen gemäß den Umweltschutzanforderungen wiederverwendet werden
Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
- Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationalen Gesetzen müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt, gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.
- FR Les équipements électroniques, accessoires et emballages doivent être réutilisés conformément aux exigences de protection de l'environnement.
Ne jetez pas les appareils électroniques avec les ordures ménagères.

Uniquement pour les pays de l'UE
Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

- ES Aparatos electrónicos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente
[No eche los aparatos electrónicos a la basura doméstica!]
Solo para países de la UE:
Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos electrónicos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos electrónicos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.
- IT Le apparecchiature elettroniche, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento
Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!
Solo per paesi UE:
Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Manufacturer / Hersteller:
Shen Zhen Shi Zhi Hui Duo Ke Ji You Xian Gong Si
Address: qian wan yi lu 1 hao A dong 201 shi, qian hai shen gang he zuo qu, shen zhen, guang dong, 518000, CN
support@olafuslife.com www.olafuslife.com

[EU] REP
Bright star consulting e.K.
Humboldtstr.5, 31812 Bad Pyrmont Germany
support@olafuslife.com

[UK] REP
MDH LIGHTING LTD
UNIT G25 WATERFRONT STUDIOS 1 DOCK ROAD
LONDON UNITED KINGDOM E16 1AH
support@olafuslife.com

Made in China